

外语词汇速通系列



一万**电脑**英语词汇速通

GRASP 10000 COMPUTER ENGLISH WORDS RAPIDLY

王晓鹰

25

广州出版社

·外语词汇速通系列·

一万电脑英语词汇速通

Grasp 10000 Computer English Words Rapidly

王 晓 鹰

Victor Wang

广 州 出 版 社

Guangzhou Publishing House

粤新登字 16 号

责任编辑：迈 之

封面设计：张 文

本书获得
第八届全国书市
2500 种粤版图书
销售排行榜
第 6 名

书名 一万电脑英语词汇速通
作者 王晓鹰
出版 广州出版社
发行 广州出版社
广州市东风中路 503 号七楼
邮政编码：510045 联系电话：020-83381068
印刷 广东省公安司法管理干部学院印刷厂
规格 787×1092 毫米 32 开本 9.5 印张 250 千字
版次 1997 年 4 月第 1 版
印次 1997 年 9 月第 2 次
书号 ISBN 7-80592-592-5/H·16
定价 18.00 元

谨以此书献给：

我的电脑启蒙老师——

周肆清 工程师

高志远 工程师

张畹钱 工程师

致谢：

日本明治大学

林小惠 博士

为本书的电脑英语词汇附注了台湾译名

前 言

本书列举了一万个目前最常用的电子计算机技术英语术语,不仅适用于普通计算机用户,也可供计算机专业人员参考。

计算机英语术语中的大多数是由两个或两个以上的单词组成的词组,本书所选取的一万个计算机英语术语中有 95% 是词组,单词只占 5%。本书将词组列在第一部分,单词除在第一部分作为核心单词分列之外,余下的约 500 个加上个别无所归属的词组列在第二部分。

在本书的第一部分,采用“核心法”来给予读者快速记忆这些词组的捷径。所谓“核心法”,指的是将词组按照其核心单词(个别是构词成分)分组记忆的方法。

构成计算机术语的核心单词,大部分已在本人的《一万通用英语单词速通》(广州出版社 1996 年 8 月第一版)中分析过,该书对“核心法”有较详细的讲解,建议读者在学习本书的同时,参照《一万通用英语单词速通》。

在本书的某些地方,将一些派生词也收录在同源的核心单词之下,以利读者记忆。

考虑到读者已有一定的英语基础,因此本书不再对核心单词作进一步分析,如标注词性等。读者要首先掌握好核心单词,进而按各自所需掌握派生词和词组,就会在电脑英语方面左右逢源,游刃有余。

本书将一万个术语分为计算机基础、硬件和外部设备、软

件、多媒体技术和网络五个部分，在每个单词的前面加上了相应的标记。

现在大陆的计算机用户有很多机会使用台湾的软件或阅读台湾出版的计算机书籍，因为大陆和台湾对计算机英语术语的翻译存在差异，本书对这些存在翻译差异的术语附加了台湾的译法，供读者参考。

计算机科学发展迅猛，其专业术语也不断地推陈出新，本书将追踪其变化不断改进，如近期出现的 **Internet**，**NC**，**Web TV** 等均已收入，但遗漏之处在所难免。读者有任何意见，请赐寄广州出版社转我。

借此机会，我感谢我的责任编辑迈之先生，**青青子衿，悠悠我心**，他为本书的编写提供了大量资料，同时也感谢他对拙著《外语词汇速通系列》所倾注的心血。

王晓鹰

1996 年 11 月于上海

一星如月看多时

——“外语词汇速通系列”总序

《圣经》上说：很久以前，天下的人们使用的是同一种语言。他们商量好，要造一座通天的高塔。因为齐心协力，通天塔很快就要完工了。上帝害怕人类团结的力量，就打乱了人类的语言，使人类的语言彼此不通，无法自由交流，变得隔阂起来。（*Bible/The Old Testament/Genesis XI*）

以前，我觉得上帝这样做真是糟得很，使人类多了那么多翻译上的麻烦。后来，我体会到：英语的流畅柔和，日语的敬谦优雅，德语的严谨深沉，法语的浪漫绚丽，都不逊色于我们的汉语，其实语言是人类的财富，是人类的瑰宝，是上帝赐给人类的一种享受。

任何语言都是由语音、词汇和语法构成的。有限的语音、语法和无限的词汇构成了人类用以精确表达和交流的语言的整体。其中词汇是最重要的因素，也是外语学习者共同的难关。有些朋友学外语（以英语为主）十几年，外语水平却提高不大，这些朋友中有很大部分是因为受阻在词汇关上。

考察他们记忆词汇的方法，大多采用的是零星的、片断的记忆方法。他们对接触的生词不分析，不比较；要么遇到生词强记，要么找一本词汇表硬背。这种被动的记忆方法不能在脑子里留下清晰、可追忆的印象，经过一段时间之后难免在脑子里模糊、淡化、消失。

如果能突破词汇的难关，我相信绝大多数的外语学习者都能顺利地学好一门甚至多门外语。

在大学学习的时候，我受到生理学和心理学关于人类大脑思维和记忆原理的启发，还翻译了一些日本出版的记忆学方面的书籍和资料，从中认识到：外语词汇必须经过分析和分类，找到它们在结构上的内部规律，才能最深刻地被大脑所识记。

1989年，在老师的指导下，我开始用电脑分析外语词汇。

随着电脑硬件和数据库软件的不断升级和完善，我的研究工作越来越得心应手。从读大学到参加工作，一直到读研究生，不断的惊喜鼓舞我度过了8年的日夜苦熬，总算有了一些心得，写了几本小书。这些书仅仅是为了抛砖引玉，希望能为广大读者提供外语词汇在经过电脑处理之后的结果。我相信，这几本书一定能够对读者记忆外语词汇有所帮助。

1996年8月，“外语词汇速通系列”的第一本——《一万通用英语单词速通》出版。

她在出版的第1年，就已印刷6次。在1996年11月举行的第七届全国书市，她获得3000种粤版图书销售排行榜第6名；在1997年8月举行的第八届全国书市，她获得2500种粤版图书销售排行榜第2名。

看来，用电脑来分析外语单词和排序是一个好的尝试。我所想要做的就是给予读者尽可能大的实用性。这就是《一

万通用英语单词速通》成功的原因,也是“外语词汇速通系列”的共同风格。

3年后,我们就要跨入令人神往的21世纪。到那时候,对一部分人来说,学外语将不仅是要学好通用英语,还要学会专业英语,甚至有一些人会立志成为精通多门外语的人才。

可以预见,既快速又牢固地记住外语单词,将是很多人的期望。他们需要这样的书:提供一定数量且能满足需要的词汇表,提供适用的速记方法,提供完美的电脑排序。

通用英语方面,我已出版《一万通用英语单词速通》(1996年8月,广州出版社),并将出版《中学英语单词速通》(配录音带)、《大学英语单词速通》(配录音带)、《许国璋英语单词速通》、《新概念英语单词速通》等。

专业英语方面,我已出版《一万医学英语单词速通》(1996年11月,广州出版社)、《一万电脑英语词汇速通》(1997年4月,广州出版社)、《一万商务英语词汇速通》(1997年8月,广州出版社)等。

其他外语方面,我已出版《五千德语基本词汇速通》(1997年8月,广州出版社)、《五千法语基本词汇速通》(1997年8月,广州出版社),并将出版《五千日语基本词汇速通》等。

为了方便同时学习两种或两种以上外语的读者,我还将出版《汉英日德法词汇对照学习词典》。

借此机会,我诚挚地感谢参与“外语词汇速通系列”编辑工作的全体人员。担任本系列的责任编辑有:广州出版社第一编辑部迈之先生、对外部甘谦主任和杨斌小姐;担任特邀编审和特邀编辑的有:广州翻译家协会顾问解聘如先生(法

语)、广东工业大学外语系副教授陈庆庭先生(日语)和广州地铁公司翻译张岚小姐(德语);感谢美国 *John Stevens* 博士给予“外语词汇速通系列”的无偿资助;感谢迈之先生提供的大量参考书籍和电脑光碟;也感谢给我写信、支持和鼓励我的读者朋友们。

限于作者的水平,缺漏和错误在所难免,欢迎读者来信对我已出版的书提出批评,对尚未出版的书提出建议。来信请寄给本书的责任编辑转我,谢谢!

王晓鹰

1997年9月于长春

本书所用的缩略语：

基－计算机基础

硬－计算机硬件及外部设备

软－计算机软件

多－多媒体技术

网－计算机网络

目 录

前言

PART1:	用核心法记忆电脑词汇·····	(1)
PART2:	剩下的五百个电脑术语·····	(260)
PART3:	常用电脑缩略语·····	(277)
编者后记	·····	(290)

PART 1 : 用核心法记忆电脑词汇

abbreviate 缩短

硬	abbreviated address	短缩地址
软	abbreviated character	缩写字符
软	abbreviated keyword	简缩关键字

abnormal 异常的

硬	abnormal address	异常地址
软	abnormal end	异常结束
基	abnormal function	异常函数
基	abnormal information	异常信息
硬	abnormal return	异常返回
硬	abnormal termination	异常终止

abort 异常, 故障

基	abort frame	异常终止帧
基	abort signal	故障信号

absolute 绝对的

基	absolute accuracy	绝对精确度
基	absolute addressing	绝对寻址, 绝对编码
软	absolute assembler	绝对汇编程序
基	absolute binary	绝对二进制
软	absolute code	绝对代码, 绝对码
软	absolute coding	绝对编码
基	absolute constant	绝对常数
基	absolute coordinates	绝对坐标
软	absolute data	绝对数据
基	absolute deviation	绝对偏差
基	absolute error	绝对误差
软	absolute expression	绝对表达式
基	absolute language	机器语言, 绝对语言
软	absolute mode	绝对方式
软	absolute program	绝对程序
基	absolute value	绝对值

基 absolute vector	绝对向量, 绝对矢量
<i>abstract</i> 抽象的	
基 abstract algebra	抽象代数
基 abstract data	抽象数据
软 abstract declarator	抽象说明符
基 abstract form	抽象形式
软 abstract object	抽象目标
<i>accelerator</i> 加速键; 加速器	
硬 accelerator card	加速卡, 加速板
硬 graphic accelerator	图形加速器, 图形加速卡
<i>acceptance</i> 接受, 验收	
硬 acceptance acknowledge	接收应答
硬 acceptance criteria	接收准则
硬 acceptance test	验收测试
<i>access</i> 存取, 访问; [台] 接达, 接涉	
硬 access arm	存取臂
网 access authority	访问权限
基 access bit	存取位
软 access code	访问代码
网 access control	访问控制
基 access interrupt	存取中断
硬 access line	存取线路, 访问线路
软 access macro	存取宏指令
硬 access mechanism	存取机构, 访问机制
硬 access method	存取方法, 访问方法
硬 access mode	存取方式, 访问方式
软 access number	访问号码
硬 access object	存取对象, 访问对象
硬 access path	存取路径, 访问路径
硬 access program	存取程序
软 access right	存取权, 访问权
硬 access time	存取时间
软 access type	存取类型, 访问类型
软 access variables	存取变量, 访问变量
<i>action</i> 动作; 作用	
软 action directive	动作控制指令

软 action statement	主动语句,作用语句
active 现用,当前	
硬 active cell	现用单元,当前单元
软 active file	现用文件
软 active program	现用程序
基 active redundancy	主动备份,主动冗余
硬 active state	工作状态,活动状态
基 active time	有效时间
软 active window	活动窗口
actual 实际	
软 actual code	实际代码
硬 actual life	有效寿命,实际寿命
硬 actual size	实际大小,实际尺寸
adaptive 适应	
硬 adaptive computer	自适应计算机
硬 adaptive system	自适应系统
硬 adapter	适配器
add 加	
软 add legend	添加图例
软 add slip	添加名单
软 add watch	添加监视点
软 add-on	追加,添加
addition 加法;追加	
软 addition operator	加法操作符
软 addition record	附加记录,追加记录
address 地址;【台】位址	
基 address bit	地址位
硬 address bus	地址总线
硬 address code	地址代码,地址码
硬 address counter	地址计数器
硬 address decoder	地址译码器
硬 address field	地址字段
硬 address line	地址线
硬 address mark	地址标志
硬 address mode	地址方式,寻址方式
硬 address modification	地址修改

硬 address register	地址寄存器
硬 address space	地址空间
基 address table	地址表
硬 address translation	地址转换
基 address vector	地址向量
<i>addressing</i> 编址,寻址;【台】定址	
基 addressing capability	编址能力
基 addressing capacity	编址容量
<i>advanced</i> 高级的	
硬 advanced filter	高级筛选
软 advanced options	高级选项
硬 advanced search	高级搜索
<i>alarm</i> 报警;【台】警报	
软 alarm display	报警显示
<i>alert</i> 警告	
软 alert always	随时警告
软 alert box	警告框
<i>algebraic</i> 代数	
基 algebraic expression	代数式
基 algebraic operation	代数运算
基 algebraic sign	代数符号
<i>algorithmic</i> 算法;【台】演算法	
软 algorithmic language	算法语言
<i>alias</i> 别名	
软 alias section	别名段
<i>align</i> 对齐	
软 align center	居中对齐
软 align left	左对齐
软 align right	右对齐
<i>allocation</i> 分配;【台】配置	
硬 allocation table	分配表
硬 allocation units	分配单元
<i>all - purpose</i> 通用的	
硬 all - purpose computer	通用计算机
硬 all - purpose language	通用语言
<i>alphabetic</i> 字母的	
基 alphabetic character	字母符号,字母字符